



Mi a suriage?

Nos, ez egy igazán mély témakör, de ez a cikk csak az alapokat veszi át, de mire elolvasod ezt a cikket, lesz valami elképzelésed dióhéjban mi is az a *suriage*.

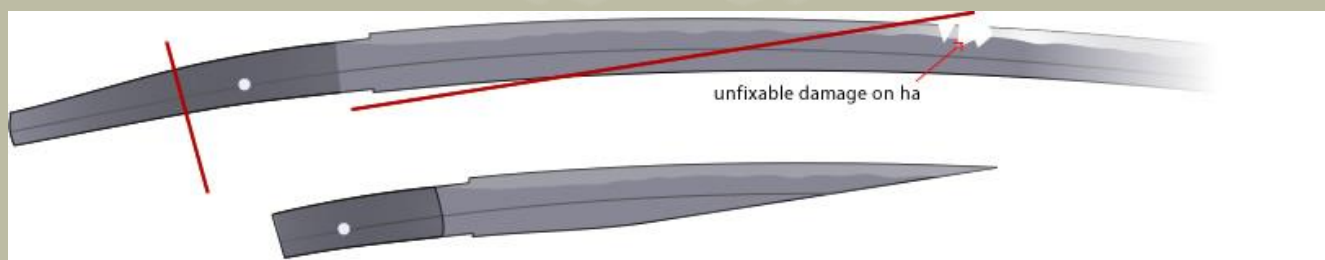
Szóval a *suriage* azt jelenti, hogy lerövidíteni egy kardot, de szintén így nevezik a már lerövidített kardot is.

Ez nagyrészt a *katanára* utal, és azt jelenti, hogy egy centimétertől néhány centiméterig terjedő hosszúság el lett távolítva a penge hosszából.

Sok ember számára a *katana* lerövidítése furcsának tűnhet. Úgy értem, mi az ördögért rövidítenénk le valamit, amit célszerűen egy bizonyos hosszúságúra kovácsoltak a legmegfelelőbb hatás elérése érdekében. Valójában volt néhány nagyon jó oka annak, hogy ez miért is történt.

Például az *Edo*-korszakban a kardokra egy bizonyos korlátozást szabtak ki a hosszúságukat illetően, amelyek hosszát 2 *shaku* és 8 *sun*-ra, (ami körülbelül 87cm-re) lettek korlátozva. Sok szamuráj egyszerűen nem engedhette meg magának, hogy új kardot vásároljon, és úgy döntött, hogy egyszerűen lerövidíti a már meglévőt.

Egy másik verzió, hogy a kard a csúcs közelében rettenetesen megrongálódott, és nem lehetett megjavítani (újra csiszolni). Ezért általános szokás volt, hogy a kardot a végen is lerövidítették. Így "visszaállítva" a sérült területet és újra használhatóvá téve a pengét. Annak érdekében, hogy természetesen befogadja a *Hamon*-t, ez sokkal rövidebb pengét eredményezett, mivel az anyagot a penge hátoldaláról is elvették.

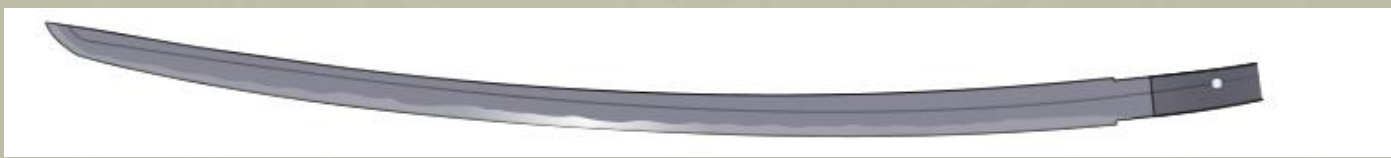


Egy példa arra, hogy egy hosszabb kardot, amely súlyos károkat szenvedett a Ha részen, jelentősen lerövidítették a hátoldalán, hogy egy sokkal rövidebb, de mégis nagyon használható fegyvert hozzanak létre. Ebben az esetben a nakago is lerövidült.

Egy másik lehetséges ok az volt, hogy a kardot az alsó végénél lerövidítve eltávolíthattuk a jelentős görbületet a *tachi* pengéről, és a végponton emeltük ki a görbét. A *koshi-zoriról* való áttérés a *zori-zorira* azt is jelenti, hogy a kard, amit viseltek, inkább *katana* ívű most már, mint *tachi*.



A tachi, mielőtt O-suriage. A tachi jellegzetességét leginkább kifejezi a koshi-zori, avagy a görbe leginkább a nakagonál található.



A tachi most már nagymértékben lecsökkent. Láthatjuk, hogy ez hogyan hat szinte azonnal az általános görbületre. Ez a fajta nagy lerövidítése egy kardnak az O-suriage néven ismert.



Most a machi feljebb került a pengén. A hőkezelés miatt (hamon) a kardterületeket meg kell melegíteni és lágyítani, mielőtt ez megtörténhet. Láthatjuk, hogy ez hogyan befolyásolhatja a hamont. A második mekugi-anát nem fűrják, amíg a tsuka el nem készült és nem illeszkedik. (de hozzáadtam a képen a folyamat további illusztrálásához.) Ezen a ponton a görbület olyan messzire mozdult el a pengén (és elég fumbari veszett el), hogy ez már szinte olyan, mintha egy katana lenne.

Érdekes megjegyezni azt is, hogy nemcsak a *katanák* voltak lerövidítve, hanem a *wakizashik* és még a *naginaták* is. A *suriage* kifejezés nem csak egy kategóriára korlátozódik, sok pengét lerövidítettek. Így az okok is változatosak voltak. De bármi is volt az oka a *suriagenak* az előfordulása viszonylag gyakori volt, ami a fegyverek létrehozásába befektetett munkaerő mennyiségének és a költségnek volt a következménye. A kardok nem voltak olcsók, és szinte mindig olcsóbb volt javítani vagy megváltoztatni, mint egy újat készíteni, de még ez a folyamat sem volt könnyű. A *katana* egy jól megtervezett fémdarab, és annak érdekében, hogy a legjobban megőrizze a kinézetét és a funkcióját, különböző módszereket kellett alkalmazniuk annak érdekében, hogy minden egyes pengetípusnál megőrizték a funkciót, és a szépséget. Tehát a *suriage* alkalmazásánál mindezt figyelembe kellett venni.

Az alapeljárás.

Legtöbbször a folyamat a *nakagonál* kezdődött el, amit lerövidítettek, és a kard legaljáról távolítottak el. Ezután a Machi, vagy a penge azon része, amelybe a *habaki* illeszkedik.

Ha a machi távolsága felfelé mozdul el, az meghatározza a vágó él hosszát. (Lerövidül)

Annak érdekében, hogy a kard arányai helyesek maradjanak, a *nakago* vastagságát le kellett reszelni.

Általában ez csak az egyik oldalon történik meg, de néha egyszerűen csak az egyik oldal elvékonyítása nem eredményezte a kívánt eredményt, és ha ez így volt, akkor mindkét oldal át lett alakítva. Ez persze nem volt a legjobb eljárás.

A penge vastagságának és szélességének csökkenése miatt, lehetséges volt, hogy a *habakit* is módosítani kellett, vagy újra kellett készíteni. Mindezen változtatásokkal remélhetőleg olyan kardot kaptunk, amely még mindig kiegyensúlyozott volt, de rövidebb, mint korábban.

Mindezekon felül a *tsukát* át kellett alakítani a módosított *nakago* elhelyezését illetően, és így látni fogjuk, hogy az egész eljárás nem volt egy könnyű vállalkozás.

A Mei megőrzése.

Ha egy pengét lerövidítenek, a *nakago* vastagságát csökkenteni kell az arányok helyes megtartása érdekében. Ez általában úgy történik, hogy az egyik oldal vastagságát csökkentjük annak érdekében, hogy az aláírt oldal érintetlen maradjon. Így a kard még mindig az eredeti kovácsnak tulajdonítható, ami nagyon fontos volt (és mind a mai napig nagyon fontos), különösen, ha a kovács jól ismert a munkáiról.



Egy kard meiel mindig többet ér, mint mei nélkül.

Érdekes módon, még akkor is, ha a *nakago* nem hordozott ilyen Mei-t, a rövidítési folyamat általában megtartotta volna azt az oldalát a pengének, amely az aláírást hordozta volna. Ez természetesen jó hír a gyűjtők számára, mivel az ott kialakuló patina hasznos mutatója a penge korának. Néha az aláírás jól látható, de a kard lerövidítése azt is jelenthette, hogy a Mei megrongálódhatott, vagy akár le is vághatták, de szerencsére vannak olyan módszerek, amelyek megőrzik ezt az aláírást abban az esetben, ha sérülne a Mei.

Például kivághatták, és feljebb tudták tenni a *nakagon*. Ez egy áldás, mert annyi kardot lerövidítettek, úgy, hogy nem az aláírás megőrzését tartották szem előtt. Ezért a készítő hozzárendelése sokkal nehezebb a későbbi időkben.



A hamon.

A Hamon az a minta a pengén, amelyet a hagyományos japán *katana* reprezentál, és amelyet a differenciális hőkezelés hoz létre. Ez akkor keletkezik, amikor a pengék gerincét lassabb ütemben hűtik le, mint a vágóélt, és egy nagyon kemény acélszerkezetet hoznak létre a penge élen.

Ezért ha szükségesnek látták, az eltávolítandó penge részletét előzetesen felmelegítették az acél lágyítása érdekében, így könnyebben kezelhetővé vált az anyag. Ez hatással lehet a Hamon megjelenésének csökkenésére, de ezt nem lehetett könnyen orvosolni, mert a penge egy kis részének hőkezelése nehézkes.

Tehát, bár a *suriage* nem volt könnyű feladat, határozott okai voltak annak, hogy miért jött létre.

Néha a rövidítés oka nem volt teljesen hátsó szándék nélküli. Tételezzük fel, hogy volt egy penge, amelyet egy nem túlságosan ismert kovács készített, és a pengét lerövidítették, vagy akár úgy is tehetek, mintha lerövidítették volna, és a penge tulajdonosa valószínűleg azt állíthatta, hogy valójában egy sokkal magasabb minőségű kovács készítette eredetileg. Ez az eljárás sajnos elég gyakori volt abban az időben.

Tehát a *suriage* extra akadályt jelent a hivatalos értékelőknek és a sok régi kard azonosítását, még nehezebbé teszi, de ez is hozzátesz a kardpengék történetéhez.

Original Source: <https://www.thesamuraiworkshop.com/university/content/3/275/en/what-is-suriage.html>